

Le Colbert ApS

CVR-nr. 30 60 64 26

Årsrapport for 2013

Annual Report for 2013

(7. regnskabsår)

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling
den 09/07 2014

*The Annual Report was presented and
adopted at the Annual General Meeting of
the Company on 09/07 2014*

Brian Conroy
Dirigent
Chairman

*The English part of this document is an
unofficial translation of the original Danish text,
and in case of any discrepancy between the
Danish text and the English translation, the
Danish text shall prevail.*

Indholdsfortegnelse

Contents

	<u>Side</u> <u>Page</u>
Påtegninger	
<i>Management's Statement and Auditors' Report</i>	
Ledelsespåtegning	2
<i>Management's Statement on the Annual Report</i>	
Den uafhængige revisors erklæringer	3
<i>Independent Auditor's Report</i>	
 Ledelsesberetning	
<i>Management's Review</i>	
Selskabsoplysninger	6
<i>Company Information</i>	
Ledelsesberetning	7
<i>Management Review</i>	
 Årsregnskab	
<i>Financial Statements</i>	
Anvendt regnskabspraksis	8
<i>Accounting policies</i>	
Resultatopgørelse	13
<i>Income Statement</i>	
Balance	14
<i>Balance Sheet</i>	
Noter til årsrapporten	16
<i>Notes to the Annual Report</i>	

Ledelsespåtegning

Management's Statement on the Annual Report

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 for Le Colbert ApS.

The Executive Board has today considered and adopted the Annual Report of Le Colbert ApS for the financial year 1 January - 31 December 2013.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The Annual Report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company assets, liabilities and financial position at 31 December 2013 and of the Company operations for the year 1 January - 31 December 2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, Management's Review includes a true and fair account of the matters addressed in the Review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting

København, den 9. juli 2014
København, 9 July 2014

Direktion
Executive Board

Andrews Whitty

Brian Conroy

Den uafhængige revisors erklæringer

Independent Auditor's Report

Til kapitalejerne i Le Colbert ApS

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Le Colbert ApS for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

To the Shareholders of Le Colbert ApS

Report on the financial statements

We have audited the financial statements of Le Colbert ApS for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013, which comprise the accounting policies, income statement, balance sheet and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Management's Responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

Den uafhængige revisors erklæringer

Independent Auditor's Report

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.12.2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.01.2013 - 31.12.2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Entity's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31.12.2013 and of the results of its operations for the financial year 01.01.2013 - 31.12.2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Den uafhængige revisors erklæringer

Independent Auditor's Report

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet.

Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Statement on Management's Review

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements.

On this basis, it is our opinion that the information provided in the management review is consistent with the financial statements.

København, den 9. juli 2014
Copenhagen, 9 July 2014

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Thomas Hermann
Statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant

Selskabsoplysninger

Company Information

Selskabet ***The Company***

Le Colbert ApS
c/o Crowe Horwath
Rygårds Allé 104
2900 Hellerup

CVR-nr.: 30 60 64 26
CVR No:
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Financial period: 1 January - 31 December
Stiftet: 8. juni 2007
Incorporated: 1 July 2006
Hjemsted: København
Municipality of
reg. office: Copenhagen

Direktion ***Executive Board***

Andrews Whitty
Brian Conroy

Revision ***Auditors***

Deloitte
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Weidekampsgade 6
2300 København S

Ledelsesberetning

Management Review

Hovedaktivitet

Selskabets hovedaktivitet er at eje, udvikle og forvalte fast ejendom, direkte og indirekte, samt hermed beslægtet virksomhed.

Main activity

The principal activity of the company is to own, develop and manage real estate, directly and indirectly, as well as other activities related thereto.

Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2013 udviser et overskud på EUR 747.787, og selskabets balance pr. 31. december 2013 udviser en egenkapital på EUR 1.711.201.

Development in the year

The income statement of the Company for 2013 shows a profit of EUR 747,787, and at 31 December 2013 the balance sheet of the Company shows equity of EUR 1,711,201.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

Subsequent events

No events materially affecting the assessment of the Annual Report have occurred after the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Årsrapporten for Le Colbert ApS for 2013 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2013 er aflagt i EUR

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

The Annual Report of Le Colbert ApS for 2013 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied remain unchanged from previous years.

The Annual Report for 2013 is presented in EUR.

Recognition and measurement

Revenues are recognised in the income statement as earned. Furthermore, value adjustments of financial assets and liabilities measured at fair value or amortised cost are recognised. Moreover, all expenses incurred to achieve the earnings for the year are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation, impairment losses and provisions.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits attributable to the asset will flow to the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

Assets and liabilities are initially measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below. Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring before the presentation of the Annual Report which confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost, which involves the recognition of a constant effective interest rate over the maturity period. Amortised cost is calculated as original cost less any repayments and with addition/deduction of the cumulative amortisation of any difference between cost and the nominal amount.

Resultatopgørelsen

Income Statement

Lejeindtægter

Rental income

Indtægter ved leje indregnes som omsætning i takt med levering af ydelsen.

Income from rent is recognised as revenue reference to the stage of completion.

Andre eksterne omkostninger

Other external costs

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, marketing, administration, lokaler, tab på debitorer etc..

Other external costs comprise expenses for distribution, sale, marketing, administration, premises, bad debts, etc..

Finansielle poster

Financial income and expenses

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende transaktioner i fremmed valuta.

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year. Financial income and expenses comprise interest income and expense and realised and unrealised exchange rate gains and losses on foreign currency transactions..

Skat af årets resultat

Tax on profit/loss for the year

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Tax for the year consists of current tax for the year and deferred tax for the year. The tax attributable to the profit for the year is recognised in the income statement, whereas the tax attributable to equity transactions is recognised directly in equity.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Investeringsejendomme udgør investeringer i grunde og bygninger med det formål at opnå afkast af den investerede kapital i form af løbende drifts-afkast og/eller kapitalgevinst ved videresalg.

Investeringsejendomme måles ved anskaffelse til kostpris omfattende anskaffelsespris inkl. købsomkostninger.

Efter første indregning måles investeringsejendomme til dagsværdi. Værdireguleringer af investeringsejendomme indregnes i resultatopgørelsen.

Investeringsejendomme optages til vurderet dagsværdi. Værdiansættelsen er foretaget på grundlag af anskaffelsespriser og eksterne vurderingsrapporter baseret på markedsværdibetragtninger for sammenlignelige ejendomme, afkast samt cash-flowkalkulationer. Årets foretagne værdiregulering indregnes i resultatopgørelsen. Opskrivning af ejendomme optages som reserve for investeringsaktiver med et beløb svarende til opskrivningen med fradrag af den på opskrivningen henførbare skat, mens nedskrivning føres til fradrag i egenkapitalen, med fradrag af den på nedskrivningen henførbare skat.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Balance Sheet

Tangible assets

Investment properties constitute land and buildings held to earn a return on the invested capital by way of current operating income and/or capital appreciation on sale.

On acquisition investment properties are measured at cost comprising the acquisition price and costs of acquisition.

After the initial recognition investment properties are measured at fair value. Value adjustments of investment properties are recognised in the income statement.

Investment properties are stated at assessed fair value. Measurement is made based on cost and external valuation reports based on marked value considerations for similar properties, return and cash flow calculations for similar properties. Value adjustment during the year is recognised in the Income Statement. Revaluation of properties is stated as reserve for investment assets with an amount equalling the revaluation less attributable tax whereas write-down is deducted in the equity less attributable tax.

Receivables

Receivables are recognised in the balance sheet at amortised cost, which substantially corresponds to nominal value. Provisions for estimated bad debts are made.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 25%. Udskudt skat indregnes med 22%.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominal værdi.

Deferred tax assets and liabilities

Current tax obligations and receivable tax is recognized in the balance sheet as calculated tax on profit/loss for the year, regulated tax from previous years, and account payments.

Deferred income tax is measured using the balance sheet liability method in respect of temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes on the basis of the intended use of the asset and settlement of the liability, respectively. In cases where the computation of the tax base may be made according to alternative tax rules, deferred tax is measured on the basis of the intended use of the asset and settlement of the liability, respectively.

Deferred tax assets, including the tax base of tax loss carry-forwards, are measured at the value at which the asset is expected to be realised, either by elimination in tax on future earnings or by set-off against deferred tax liabilities.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates that will be effective under the legislation at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Any changes in deferred tax due to changes to tax rates are recognised in the income statement. For the current year the current tax rate are 25%. Deffered tax are measured with a tax rate of 22%.

Debts

Debts are measured at amortised cost, substantially corresponding to nominal value.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen, mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen, indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Translation policies

Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rates at the dates of transaction. Gains and losses arising due to differences between the transaction date rates and the rates at the dates of payment are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date. Any differences between the exchange rates at the balance sheet date and the transaction date rates are recognised in financial income and expenses in the income statement.

Resultatopgørelse

1. januar - 31. december 2013

Income Statement

1 January - 31 December 2013

	Note	2013 EUR	2012 EUR '000
Nettoomsætning <i>Revenue</i>		1.375.385	1.395
Andre eksterne omkostninger <i>Other external costs</i>		-178.275	-121
Bruttoresultat <i>Gross profit</i>		1.197.110	1.274
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		3.237	0
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-452.560	-1.082
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		747.787	192
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	1	0	0
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>		747.787	192
 Forslag til resultatdisponering <i>Proposed distribution of profit</i>			
Overført overskud <i>Retained earnings</i>		747.787	192
		747.787	192

Balance pr. 31. december 2013

Balance Sheet at 31 December 2013

	<u>Note</u>	<u>2013</u> EUR	<u>2012</u> EUR '000
Aktiver			
<i>Assets</i>			
Investeringsejendomme <i>Investment properties</i>		18.830.000	18.830
Materielle anlægsaktiver <i>Tangible assets</i>	2	<u>18.830.000</u>	<u>18.830</u>
Deposita <i>Deposits</i>		150.000	150
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>		<u>150.000</u>	<u>150</u>
Anlægsaktiver i alt <i>Fixed assets</i>		<u>18.980.000</u>	<u>18.980</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		0	24
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		45.803	0
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		<u>45.803</u>	<u>24</u>
Likvide beholdninger <i>Cash at bank and in hand</i>		<u>265.048</u>	<u>158</u>
Omsætningsaktiver i alt <i>Current assets total</i>		<u>310.851</u>	<u>182</u>
Aktiver i alt <i>Assets total</i>		<u>19.290.851</u>	<u>19.162</u>

Balance pr. 31. december 2013

Balance Sheet at 31 December 2013

	Note	2013 EUR	2012 EUR '000
Passiver			
<i>Liabilities and equity</i>			
Selskabskapital <i>Share capital</i>		180.000	180
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		1.531.201	783
	3	<u>1.711.201</u>	<u>963</u>
Egenkapital <i>Equity total</i>			
Andre kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>		16.754.406	17.768
Deposita <i>Deposits</i>		245.582	184
	4	<u>16.999.988</u>	<u>17.952</u>
Langfristede gældsforpligtelser <i>Long-term debt</i>			
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term part of lon-term debt</i>	4	400.000	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		55.403	61
Anden gæld <i>Other payables</i>		124.259	186
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Short-term debt</i>		<u>579.662</u>	<u>247</u>
Gældsforpligtelser i alt <i>Debt total</i>		<u>17.579.650</u>	<u>18.199</u>
Passiver i alt <i>Liabilities and equity total</i>		<u>19.290.851</u>	<u>19.162</u>
Eventualposter m.v. <i>Contingent liabilities</i>	5		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Assets charged and securities</i>	6		

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

	2013 EUR	2012 EUR '000
1 Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	0	0
2 Aktiver der måles til dagsværdi <i>Assets measured at fair value</i>		
		Investerings- ejendomme <i>Investment pro- perties</i>
Kostpris 1. januar 2013 <i>Cost at 1 January 2013</i>		26.920.713
Kostpris 31. december 2013 <i>Cost at 31 December 2013</i>		26.920.713
Værdireguleringer 1. januar 2013 <i>Revaluations at 1 January 2013</i>		-8.090.713
Værdireguleringer 31. december 2013 <i>Revaluations at 31 December 2013</i>		-8.090.713
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2013 Carrying amount at 31 December 2013		18.830.000

Investeringsejendomme måles i årsrapporten til dagsværdi baseret på en afkastmodel. Som grundlag for opgørelsen har ledelsen indhentet indikationer af markeds-mæssige afkast af tilsvarende ejendomme. Ud fra et markedsbaseret afkast på 7,5% er dagsværdien for ejendommen EUR'000 18.830.

Investment property are measured at fair value in the annual report based on a return based model. The management have procured indication of the marked-related return rate from equivalent properties as basis of the statement. The fair value of the property have been determined at EUR'000 18,830 based on a market based return rate of 7.5%

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

3 Egenkapital

Equity

	Selskabs- kapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2013 <i>Equity at 1 January 2013</i>	180.000	783.414	963.414
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	747.787	747.787
Egenkapital 31. december 2013 Equity at 31 December 2013	180.000	1.531.201	1.711.201

Selskabskapitalen består af 180.000 stk. á EUR 1.
The capital comprises 180,000 shares of EUR 1 each.

4 Langfristede gældsforpligtelser

Long term debt

	Gæld 1. januar 2013 <i>Debt at 1 January 2013</i>	Gæld 31. december 2013 <i>Debt at 31 December 2013</i>	Afdrag næste år <i>Repayments next year</i>	Restgæld efter 5 år <i>Debet after 5 years</i>
Andre kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>	17.767.511	17.154.406	400.000	15.154.406
Deposita <i>Deposits</i>	184.215	245.582	0	0
	17.951.726	17.399.988	400.000	15.154.406

5 Eventualposter m.v.

Contingent liabilities

Selskabet har ikke påtaget sig forpligtelse, udover hvad der følger af den ordinære drift.
The company has not assumed any liabilities, in excess of the liabilities resulting from its ordinary business.

Noter til årsrapporten

Notes to the Annual Report

6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Assets charged and securities

Anparterne i Le Colbert ApS er pr. 31. december 2013 pantsat til Eurohypo Aktiengesellschaft. Værdien er fastsat til indre værdi, svarende til egenkapitalen pr. 31. december 2013 (EUR 1.673.847).

The shares in Le Colbert ApS has as per 31 December 2013 been pledged as security for Eurohypo Aktiengesellschaft. The value is assessed at net value equivalent to the shareholders equity as per 31 December 2013 (EUR 1,673,847).

Deposita EUR 150.000 er stillet til sikkerhed for kreditinstitutter.

Deposit EUR 150,000 is pledged as security for other credit institutions.